

POP
USER INFORMATION

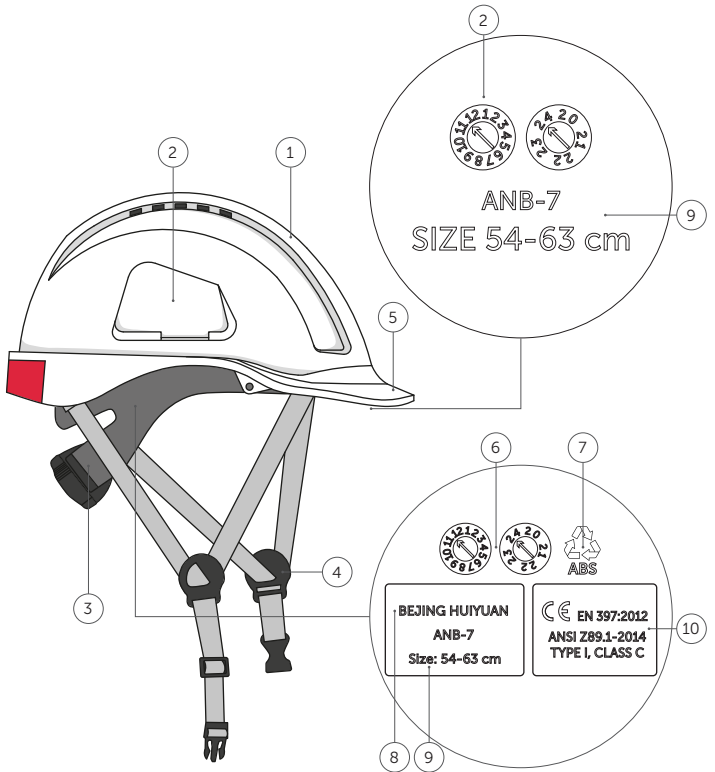


EN 397:2012
+ A1:2012

Regulation (EU) 2016/425

Imported by: **ROTHO BLAAS SRL**
Via dell'Adige N.2/1 | I-39040, Cortaccia (BZ) | N. REA: BZ - 120599 | C.F e P.IVA IT 01433490214
Cap. Soc.: EUR 52.000,00 | Tel. +39 0471 81 84 00 E-mail info@rothoblaas.com | Pec: rothoblaas@pec.it
www.rothoblaas.it

Manufactured by: **BEIJING HUIYUAN PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.**
Add: Binhe Industrial Development Zone, He Nan Zhai Town 101500, Miyun County, Beijing China
Tel. 0086-010-61086009 | Fax: 0086-010-61088577 Email hyhelmet@gmail.com | Made in PRC



SPEC International B.V. | Beechavenue 54-62 | 1119 PW | Schiphol-Rijk | The Netherlands
Notified Body 2849

IT	DE	EN
COMPONENTI	KOMPONENTEN	COMPONENTS
① calotta	Helmschale	shell
② struttura interna e imbottitura	Innenstruktur und Polsterung	internal structure and paddings
③ bardatura	Kopfband	headband
④ cinturino sottogola	Kinnriemen	chin strap
⑤ visiera	Helmvisier	front cover
INFORMAZIONI SULLA MARCATURA	INFORMATIONEN ZUR KENNZEICHNUNG	MARKING INFORMATION
⑥ anno e mese di fabbricazione	Herstellungsjahr und -monat	year and month of manufacture
⑦ materiale	Material	material
⑧ nome del fabbricante	Hersteller	name of the manufacturer
⑨ tipo di casco e taglia	Helmtyp und Größe	type of helmet and size
⑩ numero di Normativa Europea	Nr. der EU-Norm	number of European Standard

ES	FR	PT
COMPONENTES	COMPOSANTS	COMPONENTES
① casquete	calotte	calota
② estructura interna y acolchado	structure interne et rembourrage	estrutura interna e acolchoamento
③ banda de nuca	harnais	arnês
④ barboquejo	jugulaire	cinta de queixo
⑤ visera	visière	viseira
INFORMACIÓN SOBRE EL MARCADO	INFORMATIONS SUR LE MARQUAGE	INFORMAÇÕES SOBRE A MARCAÇÃO
⑥ año y mes de fabricación	année et mois de fabrication	ano e mês de fabrico
⑦ material	matériau	material
⑧ nombre del fabricante	nom du fabricant	nome do fabricante
⑨ tipo de casco y talla	type de casque et taille	tipo de capacete e tamanho
⑩ número de normativa europea	numéro de la Réglementation Européenne	número de Norma Europeia

INFORMAZIONI SPECIFICHE

Per una protezione adeguata , questo casco deve adattarsi o essere regolato in base alla misura della testa dell'utilizzatore.

Il casco è progettato per assorbire l'energia di un colpo attraverso la distruzione parziale o il danneggiamento della calotta, della struttura interna e dell'imbottitura, e anche se tale danno potrebbe non essere immediatamente visibile, qualsiasi casco sottoposto a un impatto grave dovrebbe essere sostituito.

Si richiama inoltre l'attenzione degli utenti sul pericolo di modificare o rimuovere qualsiasi componente originale del casco, se non espressamente consigliato dal produttore.

I caschi non devono essere modificati per adattarli all'installazione di accessori in modo non raccomandato dal produttore del casco.

Non applicare vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive, salvo in conformità alle istruzioni fornite dal produttore del casco.

Un'etichetta deve essere applicata su ciascun casco riportando le informazioni sopra indicate, fornite in modo preciso e completo nella lingua del paese di vendita

ADATTAMENTO E REGOLAZIONE

Per una protezione adeguata, questo casco deve adattarsi e essere regolato in base alla misura della testa dell'utilizzatore

1. Capovolgere la calotta. Posizionare la struttura interna, l'imbottitura e il cinturino sottogola all'interno del casco di sicurezza, con il cuscinetto frontale rivolto verso la parte anteriore.
2. Inserire la struttura interna, l'imbottitura e il gancio del cinturino sottogola nella rispettiva fessura. Spingere il gancio saldamente finché non scatta in posizione. Ripetere per ogni gancio.
3. Estrarre la manopola a cricchetto della bardatura regolabile.
4. Ruotare la manopola a cricchetto in senso antiorario fino a quando la bardatura non si apre alla misura più grande.
5. Aprire la fibbia del cinturino sottogola, quindi posizionare il casco sulla testa. Regolare il cinturino sottogola alla misura adeguata e ruotare la manopola a cricchetto in senso orario fino a quando la bardatura non risulta comoda.
6. Premere la manopola a cricchetto per bloccare saldamente. **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.**

REGOLAZIONE VERTICALE

Non è necessario rimuovere la struttura interna per regolare verticalmente l'altezza. La struttura interna ha due posizioni verticali: alta e bassa. Una vestibilità personalizzata può essere ottenuta semplicemente estraendo il perno di chiave e inserendolo nella posizione desiderata sulla fascia.

USO

I caschi di sicurezza sono progettati per fornire una protezione limitata alla testa riducendo la forza degli oggetti in caduta che colpiscono la parte superiore della calotta del casco di sicurezza. Questo casco di sicurezza non è stato progettato per offrire protezione contro impatti frontali, laterali o posteriori.

NON ALTERARE O MODIFICARE LA CALOTTA O IL SISTEMA DI IMBOTTITURA.

Il casco mantiene la sua piena capacità protettiva per tre anni dal primo utilizzo, ma non oltre cinque anni dalla data di produzione. Qualsiasi casco sottoposto a un impatto severo o danneggiato meccanicamente deve essere sostituito e perde la sua utilità indipendentemente dal tempo trascorso dall'inizio dell'utilizzo.

Prima di ogni utilizzo controllare la presenza di crepe, cinghie sfilacciate o segni di danneggiamento. Sostituire immediatamente il casco di sicurezza se si notano segni di usura, danno, abuso o degrado ambientale. Se il casco di sicurezza ha subito un colpo violento (impatto), smaltirlo immediatamente, anche se il danno non è visibile. Il mancato rispetto di questi avvisi potrebbe causare la morte o gravi lesioni.

Un potenziale uso improprio include:

- arrampicata
- spegnimento incendi
- attività sportiva (ciclismo, snowboarding, equitazione)
- altri usi non industriali
- applicazione di vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive, salvo in conformità con le istruzioni del produttore.
- modificare o rimuovere qualsiasi parte originale del casco, se non raccomandato dal produttore.
- adattare il casco per installare accessori in qualsiasi modo non raccomandato dal produttore del casco.
- riutilizzare un casco soggetto a impatto violento, anche se tale danno potrebbe non essere immediatamente visibile.
- utilizzare il casco in ambienti in cui ci sono rischi di schizzi di metallo fuso
- guida di motoveicoli

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il caso può essere pulito e disinfettato con un prodotto non abrasivo. Evitare il contatto con liquidi e spray contenenti solventi, acidi o alcol. Non utilizzare materiali abrasivi o solventi che possano avere effetti sul casco e non siano noti per avere effetti negativi sulla salute dell'utilizzatore quando applicati secondo le istruzioni del produttore.

CONSERVAZIONE E VITA UTILE

Quando non è in uso o durante il trasporto, questo casco dovrebbe essere conservato in un contenitore con carta o imbottitura in schiuma per evitare danni.

Conservare in un luogo ventilato, lontano dalla luce diretta del sole e dal contatto con qualsiasi solvente.

In circostanze normali, il casco dovrebbe offrire una protezione adeguata per 30 mesi.

SPEZIFISCHE INFORMATIONEN

Für einen angemessenen Schutz muss sich dieser Helm der Kopfgröße des Trägers anpassen bzw. entsprechend der Kopfgröße eingestellt werden.

Der Helm ist so konzipiert, dass er die Energie eines Schläges durch teilweise Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale, der Innenstruktur und der Polsterung absorbiert. Auch wenn solche Schäden nicht sofort sichtbar sind, sollte jeder Helm nach einem schweren Aufprall ersetzt werden.

Wir weisen die Benutzer ferner auf die Gefahr hin, die durch eine Änderung oder das Entfernen von Originalteilen des Helms entsteht, sofern eine solche Maßnahme nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wurde.

Es ist unzulässig, die Helme zu verändern, um Zubehörteile auf eine Weise anzubringen, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wurde.

Keine Farben, Lösungsmittel, Aufkleber oder selbstklebenden Etiketten verwenden, sofern dies nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Helmherstellers geschieht.

An jedem Helm muss ein Etikett angebracht werden, das genau und vollständig die vorgenannten Informationen in der Sprache des Verkaufslandes enthält.

ANPASSUNG UND EINSTELLUNG

Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss sich dieser Helm der Kopfgröße des Trägers anpassen und abhängig von der Kopfgröße eingestellt werden.

1. Die Helmschale umdrehen. Die Innenstruktur, die Polsterung und den Kinnriemen so im Schutzhelm positionieren, dass das Vorderpolster nach vorne zeigt.
2. Die Innenstruktur, die Polsterung und den Haken des Kinnriemens in den jeweiligen Schlitz einstecken. Den Haken festdrücken, bis er einrastet. Den Vorgang für jeden Haken wiederholen.
3. Den Ratschenknopf des verstellbaren Kopfbands herausziehen.
4. Den Ratschenknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sich das Kopfband bis zur maximalen Größe öffnet.
5. Die Schallne des Kinnriemens öffnen und den Helm auf den Kopf setzen. Den Kinnriemen auf die richtige Größe einstellen und den Ratschenknopf im Uhrzeigersinn drehen, bis das Kopfband bequem sitzt.
6. Für eine feste Verriegelung den Ratschenknopf drücken. **NICHT ZU FEST ANZIEHEN.**

VERTIKALE EINSTELLUNG

Zur vertikalen Einstellung der Höhe muss die Innenstruktur nicht entfernt werden. Die Innenstruktur hat zwei vertikale Positionen: hoch und niedrig. Die individuelle Passform lässt sich einfach erzielen, indem der Schlüsselstift herausgezogen und in der gewünschten Position am Band eingesetzt wird.

VERWENDUNG

Die Schutzhelme sind so konzipiert, dass sie einen begrenzten Schutz für den Kopf bieten, indem sie die Kraft herabfallender Objekte, die auf die Oberseite der Helmschale treffen, reduzieren. Dieser Schutzhelm ist nicht für den Schutz vor einem frontalen, seitlichen und hinteren Aufprall ausgelegt.

DIE HELMSCHALE ODER DAS POLSTERSYSTEM NICHT VERÄNDERN ODER UMBAUEN.

Der Helm behält seine volle Schutzfähigkeit für drei Jahre nach dem ersten Gebrauch, jedoch nicht länger als fünf Jahre nach dem Herstellungsdatum. Jeder Helm, der einem schweren Aufprall ausgesetzt war oder mechanisch beschädigt wurde, muss ersetzt werden und verliert seine Tauglichkeit, unabhängig davon, wie lange er in Gebrauch war.

Vor jeder Verwendung auf Risse, ausgefrante Riemen oder Anzeichen von Beschädigung kontrollieren. Bei Zeichen von Verschleiß, Beschädigung, Missbrauch oder Umweltschäden den Schutzhelm sofort austauschen. Wenn der Schutzhelm einen heftigen Schlag (Aufprall) erlitten hat, muss er sofort entsorgt werden, auch wenn der Schaden nicht sichtbar ist. Eine Nichtbeachtung dieser Hinweise könnte zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Mögliche Fehlanwendungen:

- Klettern
- Brandbekämpfung
- Sportliche Aktivitäten (Radsport, Snowboarding, Reiten)
- Sonstige nichtindustrielle Verwendungen
- Anbringen von Farben, Lösungsmitteln, Aufklebern oder selbstklebenden Etiketten, sofern dies nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers geschieht.
- Ändern oder Entfernen der Originalteile des Helms, sofern dies nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Anpassung des Helms für das Anbringen von Zubehör auf eine nicht vom Hersteller empfohlene Art und Weise.
- Wiederverwendung eines Helms nach einem heftigen Aufprall, auch wenn ein derartiger Schaden möglicherweise nicht sofort sichtbar ist.
- Verwendung des Helms in Umgebungen, in denen Risiken durch Spritzer von geschmolzenem Metall bestehen.
- Fahren eines Motorrads

REINIGUNG UND PFLEGE

Der Helm kann mit einem nicht scheuernden Mittel gereinigt und desinfiziert werden. Den Kontakt mit Flüssigkeiten und Sprays, die Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol enthalten, vermeiden. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden, die den Helm angreifen und bekanntermaßen gesundheitsschädlich sind, wenn sie entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

AUFBEWAHRUNG UND LEBENSDAUER

Bei Nichtgebrauch oder während des Transports sollte dieser Helm in einem mit Papier ausgelegten oder schaumstoffgepolsterten Behälter aufbewahrt werden, damit er nicht beschädigt wird.

An einem gut belüfteten Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung und Kontakt mit Lösungsmitteln geschützt, lagern.

Bei normalen Bedingungen sollte der Helm für 30 Monate angemessenen Schutz bieten.

SPECIFIC INFORMATION

For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the internal structure, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced. The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

A label shall be attached to each helmet giving the above information, provided precisely and comprehensively in the language of the country of sale.

FITTING AND ADJUSTMENT

For adequate protection, this helmet must fit and be adjusted to the size of the users head.

1. Turn the shell upside down. Place internal structure with the paddings and chin strap inside the shell with brow pad toward front.
2. Insert the internal structure and chin strap tab into the respective tab slot. Push tab firmly until it locks into place. Repeat for each tab.
3. Pull out the ratchet knob on the adjustable headband.
4. Turn ratchet knob counter anti-clockwise until headband opens to largest size.
5. Open the buckle on the chin strap, then place helmet on your head. Adjust the chin strap to suitable size and turn ratchet knob clockwise until headband is comfortable.
6. Press the ratchet knob to lock tight. **DO NOT OVER TIGHTEN.**

VERTICAL ADJUSTMENT:

You DO NOT have to remove the internal structure in order to vertically adjust the height. The internal structure has two vertical positions: high and low. A custom fit can be accomplished by simply pulling the key peg out and inserting it into the desired slot height position on the headband.

USE

Safety helmets are designed to provide limited protection to the head by reducing the force of falling objects striking the top of the safety helmet shell. This safety helmet was not designed to provide front, side or rear impact protection.

NEVER ALTER OR MODIFY THE SHELL AND ALL ITS COMPONENTS.

The helmet maintains its full protective capabilities for three years after the first use, not longer than five years following manufacture. Any helmet subjected to severe impact or mechanically damaged should be replaced and it loses its usability independently of the time from the start of using.

Before use always check the helmet for any cracks, frayed straps and any signs of damage. Replace the safety helmet immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or environmental degradation. If the safety helmet has sustained a forcible blow (impact), dispose of it immediately, even if damage is not visible. The check should also cover the internal structure; damaged internal structure should be replaced with a new one recommended by manufacturer.

Failure to follow these warnings could result in death or serious injury.

Potential misuse includes:

- climbing
- fire fighting
- sporting activities (cycling, snowboarding, equestrian)
- other non-industrial uses
- application of paints, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the manufacturer.
- modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the manufacturer.
- adapting for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
- re-using helmet subjected to severe impact, even though such damage may not be readily apparent.
- using helmet in environments where molten metal splash is a hazard
- riding motor vehicles

CLEAN AND MAINTENANCE

The helmet can be cleaned & disinfection with a non-abrasive product. Avoid contact with liquids and sprays containing solvents, acids or alcohol. Do not use any abrasive materials or solvents that may have effect on the helmet and shall not be known to be likely to have any adverse effect upon the wearer when applied in accordance with the manufacturer's instructions.

STORAGE AND USE LIFE

When not in use or during transportation, this helmet should be stored in a container with paper or foam cushion to avoid damage.

Store in the ventilate place without direct sunshine and contact with any solvent.

Under normal circumstance, the helmet should offer adequate protection for 30 months.

INFORMACIÓN ESPECÍFICA

Para una protección adecuada, este casco debe adaptarse o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario. El casco está diseñado para absorber la energía de un golpe mediante la destrucción parcial o el deterioro del casquete, de la estructura interna y del acolchado, e incluso si este daño no es inmediatamente visible, todo casco que haya sufrido un impacto fuerte debe ser reemplazado. También se llama la atención de los usuarios respecto al peligro de modificar o quitar cualquier pieza original que forme parte del casco, a excepción de las modificaciones o supresiones que estén expresamente recomendadas por el fabricante. No se debe adaptar el casco para la fijación de accesorios en cualquier forma que no sea la recomendada por el fabricante del casco. No aplicar pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas, excepto si se hace de acuerdo con las instrucciones del fabricante del casco.

En cada casco se debe aplicar una etiqueta con la información indicada anteriormente, proporcionada de manera precisa y completa en el idioma del país de venta

ADAPTACIÓN Y AJUSTE

Para una protección adecuada, este casco debe adaptarse o ajustarse al tamaño de la cabeza del usuario

1. Poner el casquete al revés. Colocar la estructura interna, el acolchado y el barboquejo dentro del casco de seguridad, con la almohadilla frontal mirando hacia el frente.
2. Introducir la estructura interna, el acolchado y el gancho del barboquejo en la correspondiente ranura. Empujar bien el gancho hasta que haga clic. Repetir esta operación para cada gancho.
3. Extraer la perilla de la banda de nuca ajustable.
4. Girar la perilla en sentido antihorario hasta que la banda de nuca quede lo más abierta posible.
5. Abrir la hebilla del barboquejo y colocar el casco en la cabeza. Ajustar el barboquejo al tamaño adecuado y girar la perilla en sentido horario hasta que la banda de nuca quede en una posición cómoda.
6. Presionar la perilla para bloquearla bien. **NO APRETAR EXCESIVAMENTE.**

AJUSTE VERTICAL

No es necesario quitar la estructura interna para ajustar la altura verticalmente. La estructura interna tiene dos posiciones verticales: alta y baja. Para un ajuste personalizado, hay que quitar el perno y ponerlo en la posición deseada de la banda.

USO

Los cascos de seguridad están diseñados para proporcionar protección limitada a la cabeza reduciendo la fuerza de los objetos que caen y golpean la parte superior del casquete del casco de seguridad. Este casco de seguridad no se ha diseñado para ofrecer protección contra impactos frontales, laterales o traseros.

NO ALTERAR NI MODIFICAR EL CASQUETE O EL SISTEMA DE ACOLCHADO.

El casco mantiene su capacidad protectora completa durante tres años desde el primer uso y hasta cinco años desde la fecha de fabricación. Todo casco que haya sufrido un impacto fuerte o se haya dañado mecánicamente debe ser reemplazado y pierde su utilidad con independencia del tiempo transcurrido desde el inicio de su uso.

Antes de cada uso, controlar si hay grietas, bandas deshilachadas o signos de daño. Sustituir de inmediato el casco de seguridad si se observa algún signo de desgaste, daño, abuso o degradación ambiental. Si el casco de seguridad ha sufrido algún golpe violento (impacto), hay que desecharlo de inmediato, incluso si no se ve ningún daño. El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

El posible uso indebido incluye:

- escalada
- extinción de incendios
- actividades deportivas (ciclismo, snowboard, equitación...)
- otros usos no industriales
- aplicación de pinturas, disolventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas, salvo que estén de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- modificar o quitar cualquier pieza original del casco, a menos que lo recomiende el fabricante.
- adaptar el casco para instalar accesorios de cualquier forma no recomendada por el fabricante del casco.
- reutilizar un casco que ha sufrido un impacto violento, incluso si los posibles daños no son inmediatamente visibles.
- utilizar el casco en un lugar donde exista riesgo de salpicaduras de metal fundido
- conducir vehículos de motor

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El casco se puede limpiar y desinfectar con un producto no abrasivo. Evitar el contacto con líquidos y aerosoles que contengan disolventes, ácidos o alcohol. No utilizar materiales abrasivos ni disolventes que puedan dañar el casco y para los cuales no se conozcan los efectos negativos en la salud del usuario cuando se aplican según las instrucciones del fabricante.

CONSERVACIÓN Y VIDA ÚTIL

Cuando no se esté usando o para transportarlo, el casco debe guardarse en un embalaje con papel o espuma para evitar daños.

Guardar el casco en un lugar ventilado, lejos de la luz solar directa y del contacto con cualquier disolvente.

En condiciones de uso normales, el casco debería ofrecer una protección adecuada durante 30 meses.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES

Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou réglé à la taille de la tête de l'utilisateur. Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup à travers la destruction partielle ou l'endommagement de la calotte, de la structure interne et du rembourrage. Bien que ce dommage pourrait ne pas être immédiatement visible, tout casque soumis à un choc important doit être remplacé. L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou d'enlever un composant d'origine du casque, à moins que cela ne soit expressément recommandé par le fabricant. Les casques ne doivent pas être modifiés pour y appliquer des accessoires d'une manière non recommandée par le fabricant du casque. Ne pas appliquer de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions fournies par le fabricant du casque.

Chaque casque doit être muni d'une étiquette portant les informations susmentionnées, rédigées de manière précise et complète dans la langue du pays de vente.

AJUSTEMENT ET RÉGLAGE

Pour assurer une protection adéquate, ce casque doit s'adapter et être réglé à la taille de la tête de l'utilisateur.

1. Retourner la calotte. Placer la structure interne, le rembourrage et la jugulaire à l'intérieur du casque de sécurité, avec le coussinet frontal tourné vers l'avant.
2. Insérer la structure interne, le rembourrage et le crochet de la jugulaire dans la fente correspondante. Pousser fermement le crochet jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Répéter l'opération pour chaque crochet.
3. Extraire le bouton à cliquet du harnais réglable.
4. Tourner le bouton à cliquet dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le harnais s'ouvre au maximum.
5. Ouvrir la boucle de la jugulaire puis positionner le casque sur la tête. Régler la jugulaire à la taille appropriée et tourner le bouton à cliquet dans le sens horaire jusqu'à ce que le harnais soit confortable.
6. Presser le bouton à cliquet pour la bloquer fermement. **NE PAS TROP SERRER**

RÉGLAGE VERTICAL

Il n'est pas nécessaire d'enlever la structure interne pour régler verticalement la hauteur. La structure interne a deux positions verticales : haute et basse. Pour obtenir un ajustement personnalisé, il suffit de retirer la goupille et de l'insérer dans la position souhaitée sur le bandeau.

UTILISATION

Les casques de sécurité sont conçus pour offrir une protection limitée à la tête en réduisant la force des chutes d'objets frappant le dessus de la calotte du casque de sécurité. Ce casque de sécurité n'est pas conçu pour offrir une protection contre les chocs frontaux, latéraux ou arrière.

NE PAS ALTÉRER OU MODIFIER LA CALOTTE OU LE SYSTÈME DE REMBOURRAGE

Le casque conserve sa pleine capacité de protection pendant trois ans à compter de la première utilisation, mais pas plus de cinq ans à compter de la date de fabrication. Tout casque soumis à un choc violent ou endommagé mécaniquement doit être remplacé et perd son utilité quel que soit le temps écoulé depuis le début de son utilisation.

Avant chaque utilisation, vérifier l'absence de fissures, de sangles effilochées ou de signes d'endommagement. Remplacer immédiatement le casque de sécurité si vous remarquez des signes d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation environnementale. Si le casque de sécurité a subi un coup violent (impact), il doit être remplacé immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles. Le non respect de ces avertissements pourrait provoquer la mort ou de graves lésions.

Les utilisations impropres potentielles sont les suivantes :

- escalade
- extinction des incendies
- activités sportives (cyclisme, snowboard, équitation)
- autres utilisations non industrielles
- application de peinture, solvants, adhésifs ou étiquettes autocollantes, sauf si cela est conforme aux instructions du fabricant.
- modifier ou enlever toute partie originale du casque, sauf si cela est recommandé par le fabricant.
- adapter le casque pour y appliquer des accessoires d'une manière non recommandée par le fabricant du casque.
- réutiliser un casque soumis à un impact violent, même si les dommages ne sont pas immédiatement visibles.
- utiliser le casque dans des environnements où subsiste le risque de projections de métal en fusion
- conduite de véhicules

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le casque peut être nettoyé et désinfecté avec un produit non abrasif. Éviter tout contact avec des liquides et des sprays contenant des solvants, des acides ou de l'alcool. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de solvants susceptibles d'endommager le casque, et qui ne soient pas connus pour avoir des effets néfastes sur la santé de l'utilisateur lorsqu'ils sont appliqués conformément aux instructions du fabricant.

CONSERVATION ET VIE UTILE

Lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le transport, ce casque doit être rangé dans un conteneur garni de papier ou rembourré en mousse afin d'éviter tout dommage. Conserver dans un endroit aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil et de tout contact avec des solvants. Dans des circonstances normales, le casque devrait offrir une protection adéquate pendant 30 mois.

INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS

Para uma proteção adequada, este capacete deve adaptar-se ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador. O capacete foi concebido para absorver a energia de um golpe através da destruição parcial ou da deterioração da calota, da estrutura interna e do acolchoamento e, embora esses danos possam não ser imediatamente visíveis, qualquer capacete sujeito a um impacto grave deve ser substituído. Chama-se igualmente a atenção dos utilizadores para o perigo de modificar ou remover qualquer componente original do capacete, salvo recomendação expressa do fabricante. Os capacetes não devem ser modificados para se adaptarem à instalação de acessórios de forma não recomendada pelo fabricante do capacete. Não aplicar tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autocolantes, exceto em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante do capacete.

Em cada capacete deve ser aplicada uma etiqueta com as informações acima referidas, redigidas de forma precisa e completa na língua do país de venda

ADAPTAÇÃO E REGULAÇÃO

Para uma proteção adequada, este capacete deve adaptar-se ou ser ajustado ao tamanho da cabeça do utilizador

1. Virar a calota ao contrário. Colocar a estrutura interna, o acolchoamento e a cinta de queixo no interior do capacete de segurança, com o rolamento frontal virado para a frente.
2. Introduzir a estrutura interna, o acolchoamento e o gancho da cinta de queixo na respetiva ranhura. Empurrar o gancho com firmeza até encaixar no lugar. Repetir para cada gancho.
3. Retirar o manípulo de roquete do arnês regulável.
4. Rodar o manípulo de roquete no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o arnês abrir no tamanho maior.
5. Abrir a fivela da cinta de queixo e colocar o capacete na cabeça. Ajustar a cinta de queixo no tamanho adequado e rodar o manípulo de roquete no sentido dos ponteiros do relógio até o arnês ficar confortável.
6. Pressionar o manípulo de roquete para bloquear firmemente. **NÃO APERTAR DEMASIADO.**

REGULAÇÃO VERTICAL

Não é necessário remover a estrutura interna para regular a altura verticalmente. A estrutura interna tem duas posições verticais: alta e baixa. Para obter um ajuste personalizado, basta remover o pino de chave e inseri-lo na posição desejada na correia.

UTILIZAÇÃO

Os capacetes de segurança são concebidos para proporcionar uma proteção limitada à cabeça, reduzindo a força da queda de objetos que atingem a parte superior do capacete de segurança. Este capacete de segurança não foi concebido para oferecer proteção contra impactos frontais, laterais ou traseiros.

NÃO ALTERAR OU MODIFICAR A CALOTA OU O SISTEMA DE ACOLCHOAMENTO.

O capacete mantém a sua plena capacidade de proteção durante três anos após a primeira utilização, mas não mais de cinco anos após a data de fabrico. Qualquer capacete sujeito a um impacto forte ou danificado mecanicamente deve ser substituído e perde a sua utilidade, independentemente do tempo decorrido desde o início da utilização.

Antes de cada utilização, verificar se existem fissuras, correias desfiadas ou sinais de danos. Substituir imediatamente o capacete de segurança se detetar sinais de desgaste, danos, abusos ou degradação ambiental. Se o capacete de segurança tiver sofrido um golpe violento (impacto), eliminá-lo imediatamente, mesmo que os danos não sejam visíveis. A inobservância destes avisos pode provocar a morte ou ferimentos graves.

A potencial utilização indevida inclui:

- escalada
- combate a incêndios
- atividades desportivas (ciclismo, snowboard, equitação)
- outras utilizações não industriais
- aplicação de tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autocolantes, exceto em conformidade com as instruções do fabricante.
- modificar ou remover quaisquer peças originais do capacete, exceto se recomendado pelo fabricante.
- adaptar o capacete para instalar acessórios de qualquer forma não recomendada pelo fabricante do capacete.
- reutilizar um capacete sujeito a impactos violentos, mesmo que esses danos não sejam imediatamente visíveis.
- utilizar o capacete em ambientes onde haja risco de salpicos de metal fundido
- condução de veículos a motor

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O estojo pode ser limpo e desinfetado com um produto não abrasivo. Evitar o contacto com líquidos e sprays que contenham solventes, ácidos ou álcool. Não utilizar materiais abrasivos ou solventes que possam afetar o capacete e que sejam conhecidos por terem um efeito adverso na saúde do utilizador quando aplicados de acordo com as instruções do fabricante.

CONSERVAÇÃO E VIDA ÚTIL

Quando não estiver a ser utilizado ou durante o transporte, este capacete deve ser guardado num recipiente com papel ou acolchoamento de espuma para evitar danos. Conservar num local ventilado, ao abrigo da luz solar direta e do contacto com quaisquer solventes. Em circunstâncias normais, o capacete deverá oferecer uma proteção adequada durante 30 meses.